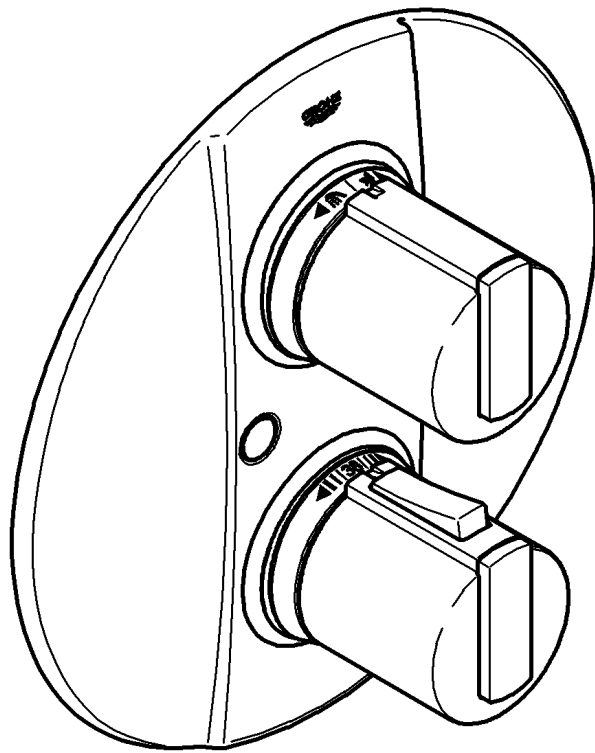


19 242

Grohtherm 2000



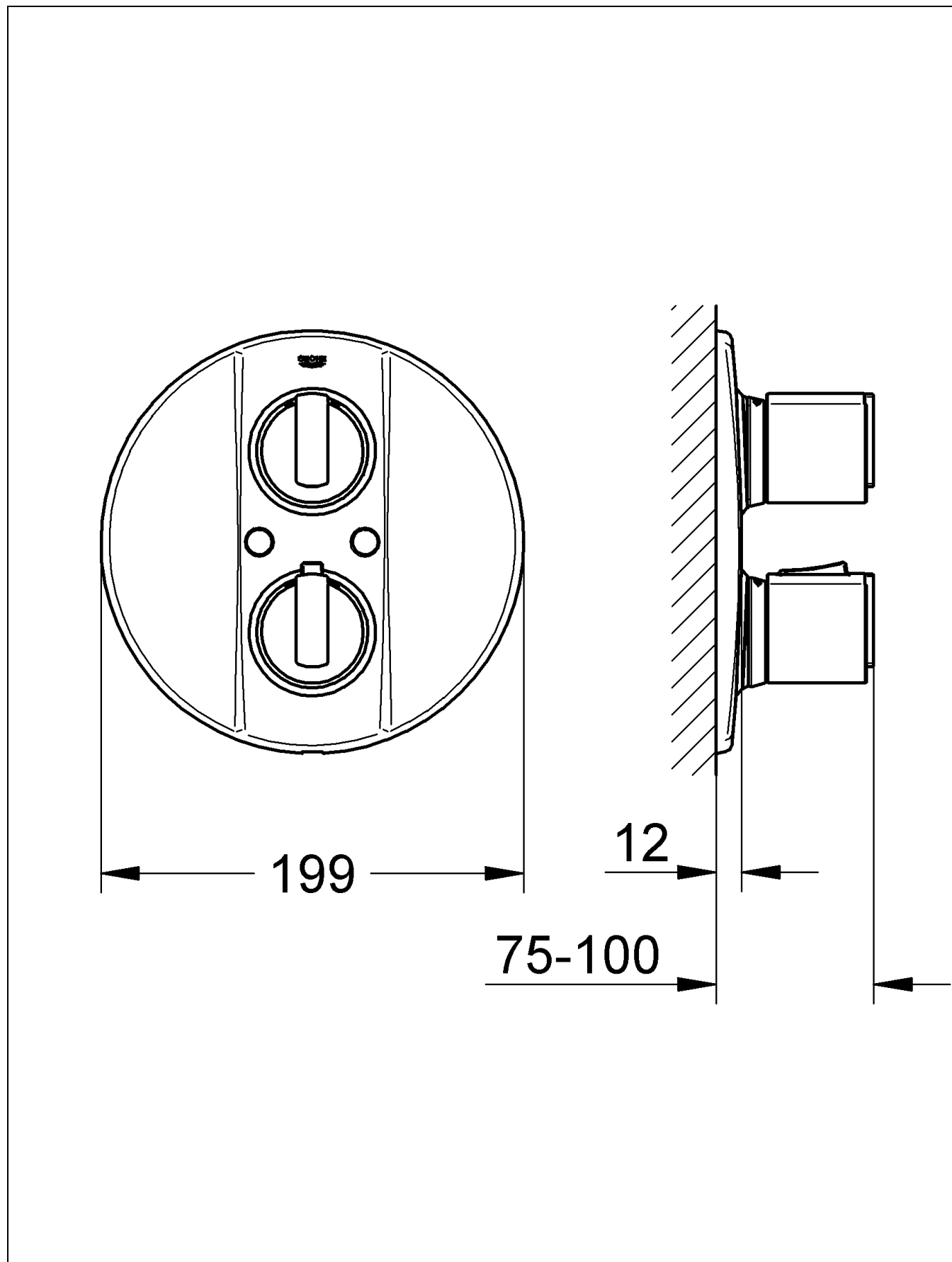
## Grohtherm 2000

**D** .....1

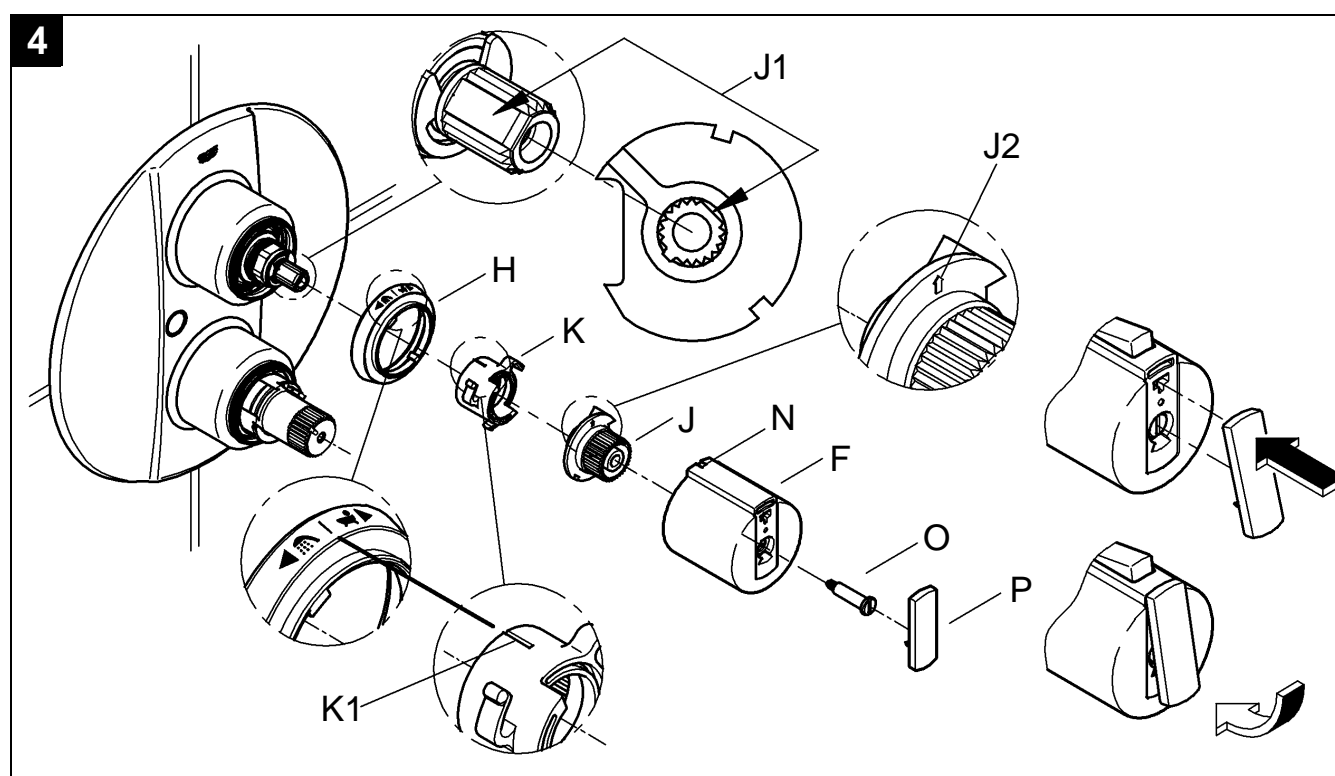
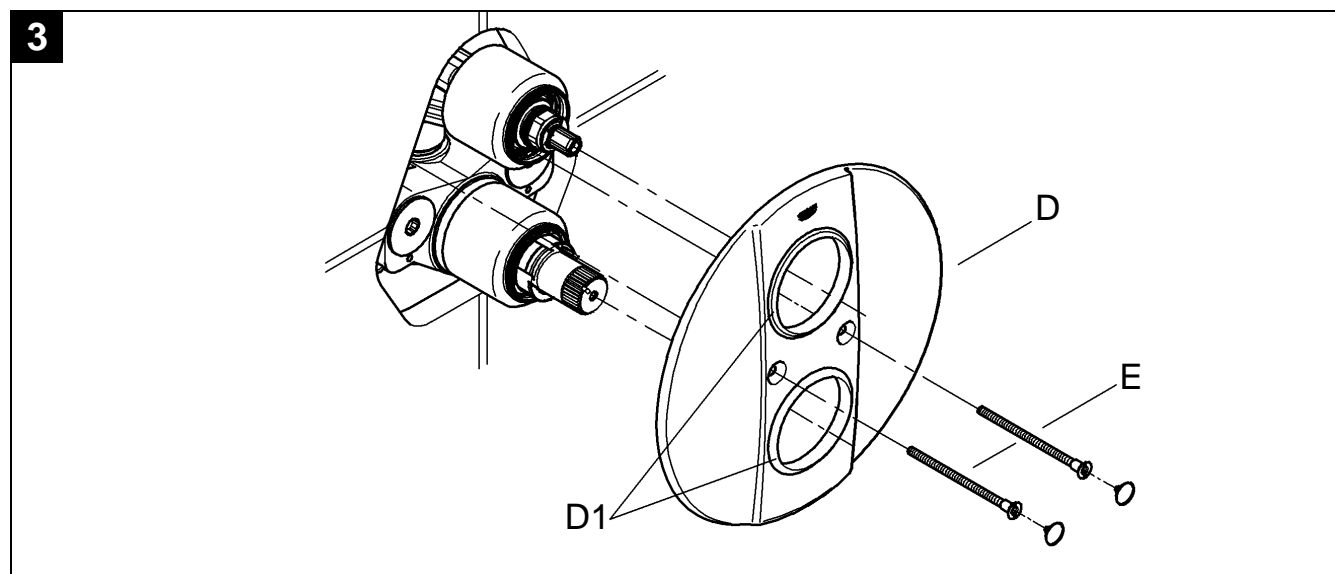
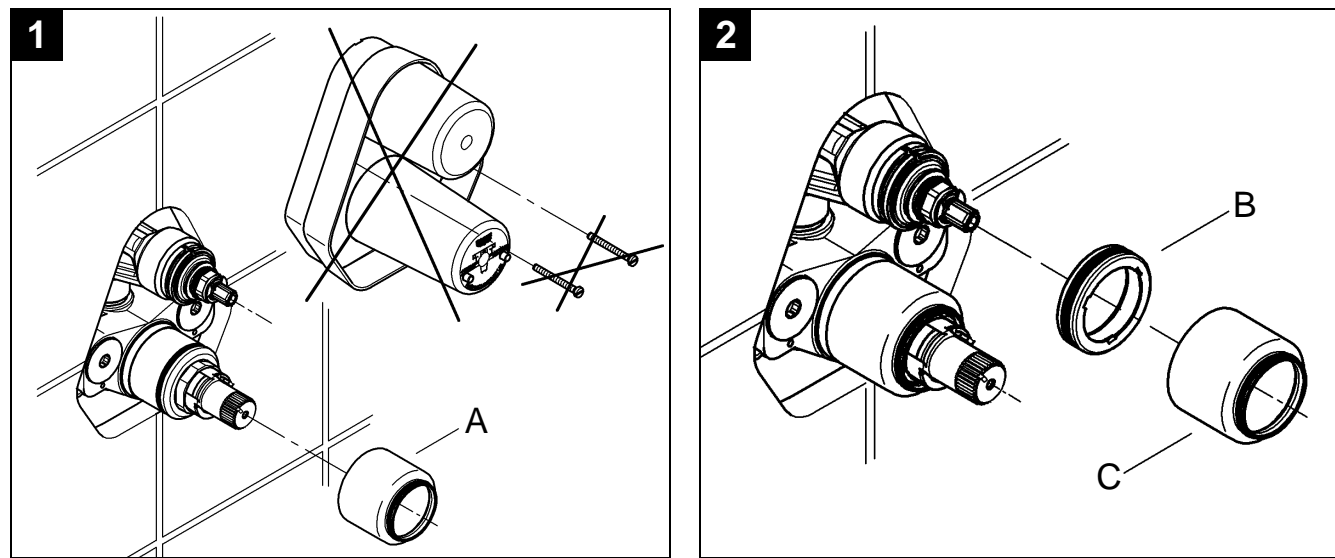
**GB** .....2

94.792.031/ÄM 203947/05.05

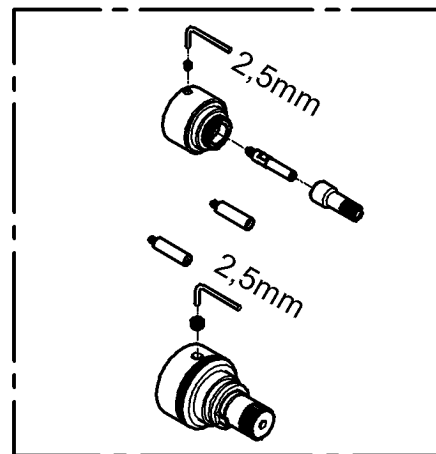
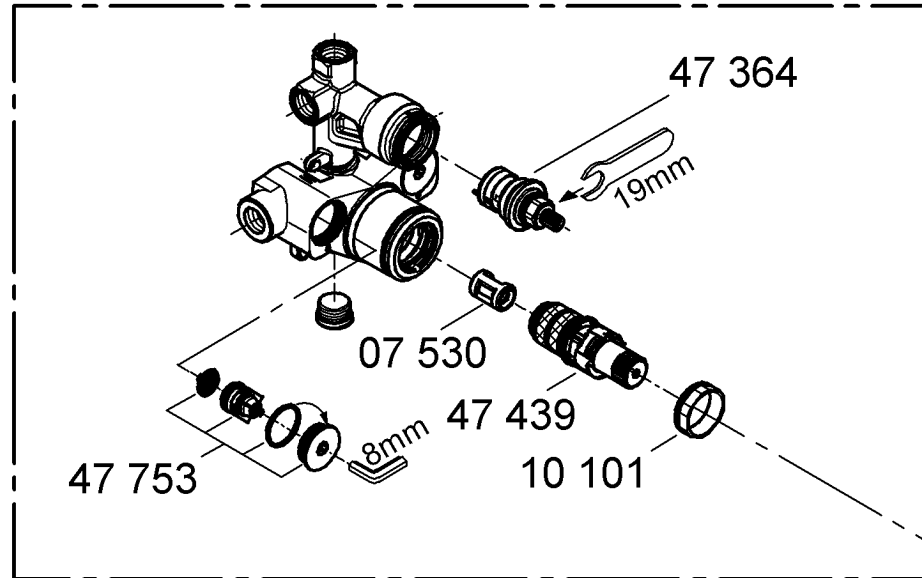
**GROHE**®



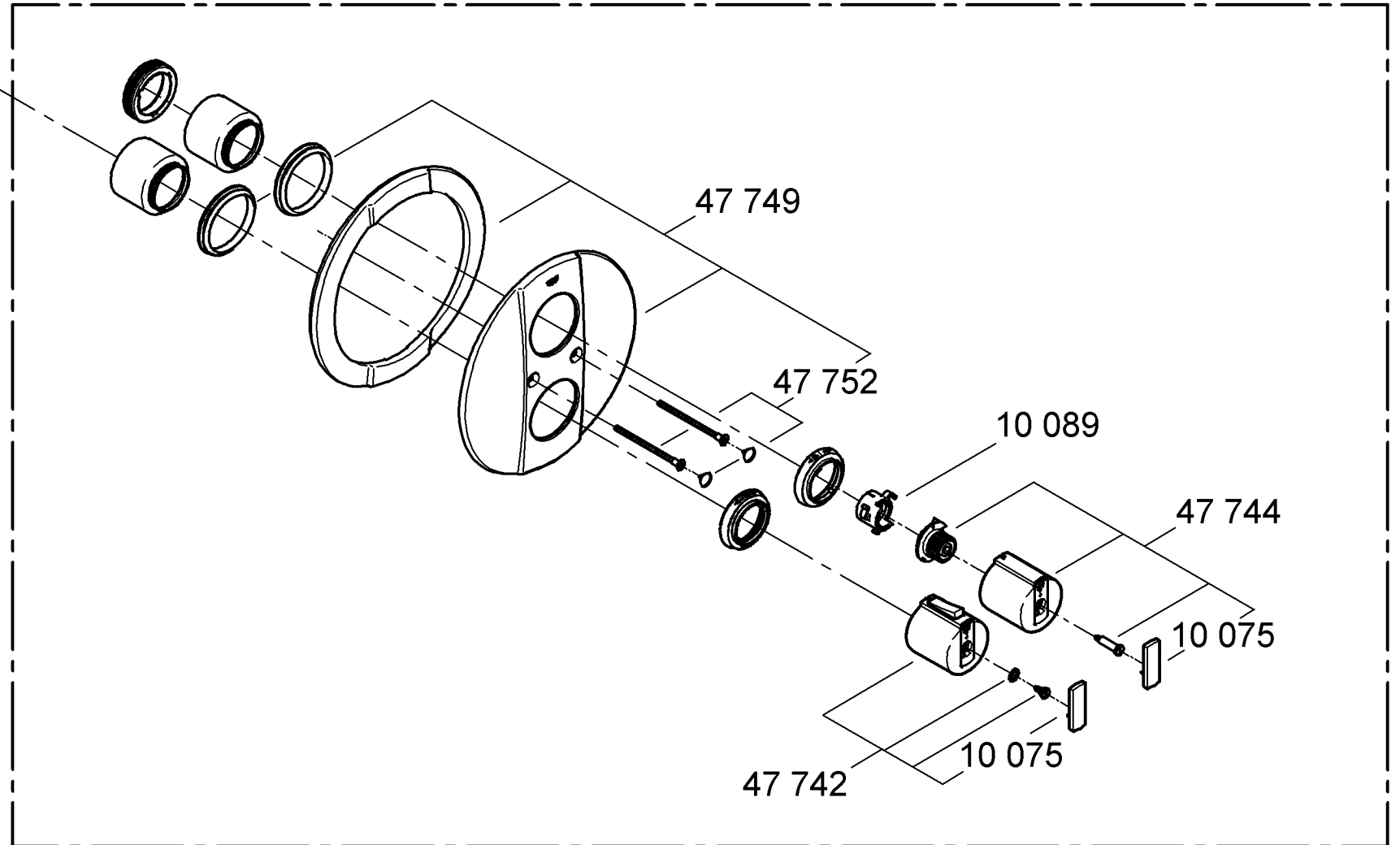
Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!  
 Please pass these instructions on to the end user of the fitting.  
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!



34 212



19 242



## D

### Installation



**Unbedingt auf den eingebauten Unterputzkörper achten, siehe Klappseite II.**

- Wand fertig verputzen und bis an die Einbauschablone verfliesen. Dabei Wandöffnungen gegen Spritzwasser abdichten.
- Bei in Mörtel verlegten Fliesen nach außen abgeschrägt ausfugen.
- Bei vorgefertigten Wänden mit elastischen Mitteln abdichten.

#### Kalt- und Warmwasserzufuhr absperren.

- Einbauschablone entfernen, siehe Klappseite I Abb. [1].
- Hülse (A) aufstecken.
- Halter (B) und Hülse (C) aufstecken, siehe Abb. [2].
- Dichtungen (D1) mit beiliegendem Armaturenfett einfetten, Rosette (D) aufschieben und mit Schrauben (E) befestigen, siehe Abb. [3].

#### Kalt- und Warmwasserzufuhr öffnen.

**Ist der Thermostat zu tief eingebaut**, so kann die Einbautiefe mit einem Verlängerungsset um 27,5mm vergrößert werden (siehe Ersatzteile Klappseite II, Best.-Nr.: 47 201).

#### Montage des Absperrgriffes (F), siehe Klappseite I Abb. [4].

1. Skalenring (H) aufstecken.
2. Anschlagring (K) aufstecken, so dass die Markierung (K1) nach oben zeigt.
3. Riefendapter (J) aufstecken, es ist nur eine Stellung möglich in der die Flächen (J1) übereinstimmen und Riefenadapter (J) so drehen, dass der Pfeil (J2) nach oben zeigt.
4. Absperrgriff (F) so aufstecken, dass die Markierung (N) nach oben zeigt.
5. Schraube (O) einschrauben.
6. Abdeckkappe (P) aufstecken.

#### Bedienung des Absperrgriffes (F)

- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| Absperrgriff in Mittelstellung  | = geschlossen         |
| Absperrgriff nach rechts drehen | = Öffnung zum Auslauf |
| Absperrgriff nach links drehen  | = Öffnung zur Brause  |

#### Justieren

##### Montage des Thermostatgriffes und Temperatureinstellung, siehe Klappseite III Abb. [5] und [6].

- Vor Inbetriebnahme, wenn die an der Entnahmestelle gemessene Mischwassertemperatur von der am Thermostat eingestellten Solltemperatur abweicht.
- Nach jeder Wartung am Thermoelement.
- 1. Absperrventil öffnen und Temperatur des auslaufenden Wassers mit Thermometer messen, siehe Abb. [5].
- 2. Reguliermutter (Q) nach rechts bzw. links drehen bis das auslaufende Wasser 38 °C erreicht hat.
- 3. Temperaturwählgriff (R) so aufstecken, dass die Taste (V) nach oben zeigt, siehe Abb. [6].
- 4. Schraube (S) einschrauben.
- 5. Abdeckkappe (T) aufstecken.

#### Temperaturbegrenzung

Der Temperaturbereich wird durch die Sicherheitssperre auf 38 °C begrenzt.

Wird eine höhere Temperatur gewünscht, so kann durch Drücken der Taste (V) die 38 °C-Sperre überschritten werden, siehe Abb. [6].

#### Achtung bei Frostgefahr

Bei Entleerung der Hausanlage sind die Thermostate gesondert zu entleeren, da sich im Kalt- und Warmwasseranschluss Rückflussverhinderer befinden.

Bei den Thermostaten sind die kompletten Thermostat-einsätze und die Rückflussverhinderer auszuschauben.

#### Wartung

Alle Teile prüfen, reinigen, evtl. austauschen und mit Spezial-Armaturenfett (Best.-Nr. 18 012) einfetten.

#### Kalt- und Warmwasserzufuhr absperren.

##### I. Thermostat-Kompaktkartusche (W), siehe Klappseite III Abb. [7] und [8].

- Schraubring (W1) mit Werkzeug 34mm lösen.
- Thermostat-Kompaktkartusche (W) gegebenenfalls über die Ausnehmung (W2) aushebeln.
- Schraubring (W1) abschrauben.

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

##### Einbaulage der Thermostat-Kompaktkartusche (W) beachten.

Nach jeder Wartung an der Thermostat-Kartusche ist eine Justierung erforderlich (siehe Justieren).

##### II. Rückflussverhinderer (X), siehe Klappseite III Abb. [7] und [9].

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

##### Einbaulagen beachten!

##### III. Aquadimmer (Z), siehe Klappseite III Abb. [7] und [9].

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

##### Einbaulagen beachten!

Ersatzteile, siehe Klappseite II (\* = Sonderzubehör).

#### Pflege

Die Hinweise zur Pflege dieser Armatur sind der beiliegenden Pflegeanleitung zu entnehmen.



## Installation



**Be careful about the concealed mixer housing,** see fold-out page II.

- Plaster and tile the wall, excluding the area occupied by the mounting template. Seal any apertures in the wall so that they are watertight to spray water.
- Tiles laid in mortar should be pointed so that the joint is tapered towards the outside.
- Seal prefabricated walls with a permanently plastic compound.

### Shut off cold and hot water supplies.

- Remove the mounting template, see fold-out page I fig. [1].
- Fit sleeve (A).
- Fit holder (B) and sleeve (C), see fig. [2].
- Grease the seals (D1) with the special grease supplied and install escutcheon (D) with screws (E), see fig. [3].

### Open cold and hot water supplies.

**If the thermostat has been installed at too great a depth,** this can be adjusted by 27.5mm with an extension set (see fold-out page II, ref. No. 47 201).

**Installation of the flow control knob (F),** see fold-out page I fig. [4].

1. Fit scale ring (H).
2. Fit stop ring (K) so that one of the mark (K1) points upwards.
3. Fit splined adapter (J), the faces (J1) coincide in only one position and turn splined adapter (J) so that arrow (J2) is at top.
4. Install flow control knob (F) so that the mark (N) is at top.
5. Reinstall screw (O).
6. Fit cap (P).

### Flow-control knob (F) operation

Flow-control knob in central position = closed

Flow-control knob clockwise = discharge from spout

Flow-control knob anti-clockwise = discharge from shower

## Adjustment

**Installation of the thermostat knob and temperature adjustment,** see fold-out page III figs. [5] and [6].

- Before the mixer is put into service if the mixed water temperature measured at the point of discharge varies from the specified temperature set on the thermostat.
  - After any maintenance operation on the thermoelement.
1. Open the shut-off valve and check the temperature of the water with a thermometer, see fig. [5].
  2. Turn the adjusting nut (Q) clockwise or anticlockwise until the water temperature reaches 38 °C.
  3. Install temperature control handle (R) so that the button (V) is at top, see fig. [6].
  4. Reinstall screw (S).
  5. Fit cap (T).

## Temperature limitation

The safety stop limits the temperature range to 38 °C. If a higher temperature is desired, the 38 °C limit can be overridden by depressing the button (V), see fig. [6].

## Prevention of frost damage

When the domestic water system is drained, thermostat mixers must be drained separately, since non-return valves are installed in the hot and cold water connections. The complete thermostat assemblies and non-return valves must be unscrewed and removed.

## Maintenance

Inspect and clean all parts, replace if necessary and grease with special valve grease (ref. No. 18 012).

### Shut off cold and hot water supplies.

**I. Thermostatic compact cartridge (W),** see fold-out page III, fig. [7] and [8].

- Loosen screw ring (W1) using a 34mm tool.
- If necessary, lever out thermostatic compact cartridge (W) via recess (W2).
- Remove screw ring (W1).

Install in reverse order.

**Observe the correct installation position of the thermostatic compact cartridge (W).**

Readjustment is necessary after every maintenance operation on the thermostatic compact cartridge (see Adjusting).

**II. Non-return valve (X),** see fold-out page III fig. [7] and [9].

Reassemble in reverse order.

**Observe the correct mounting positions!**

**III. Aquadimmer (Z),** see fold-out page III fig. [7] and [9].

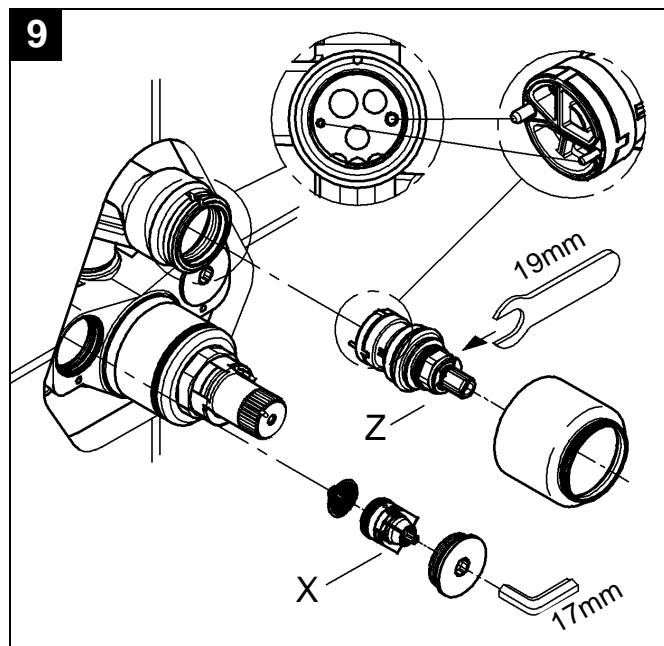
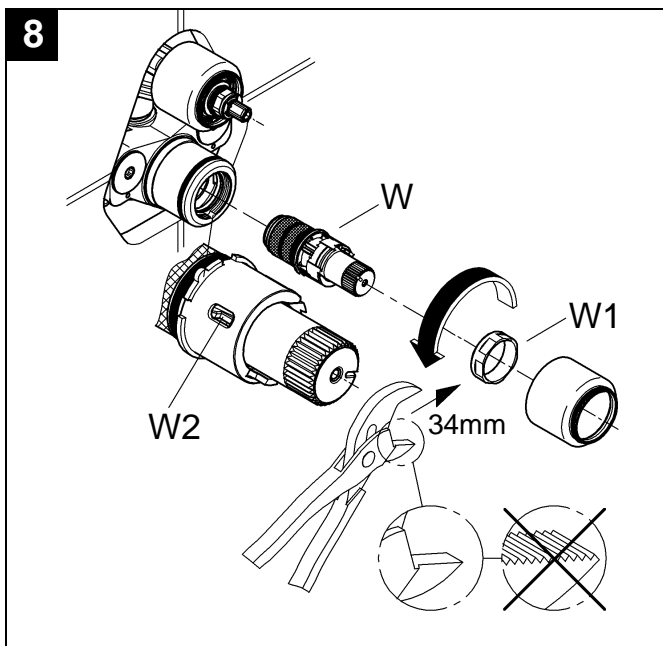
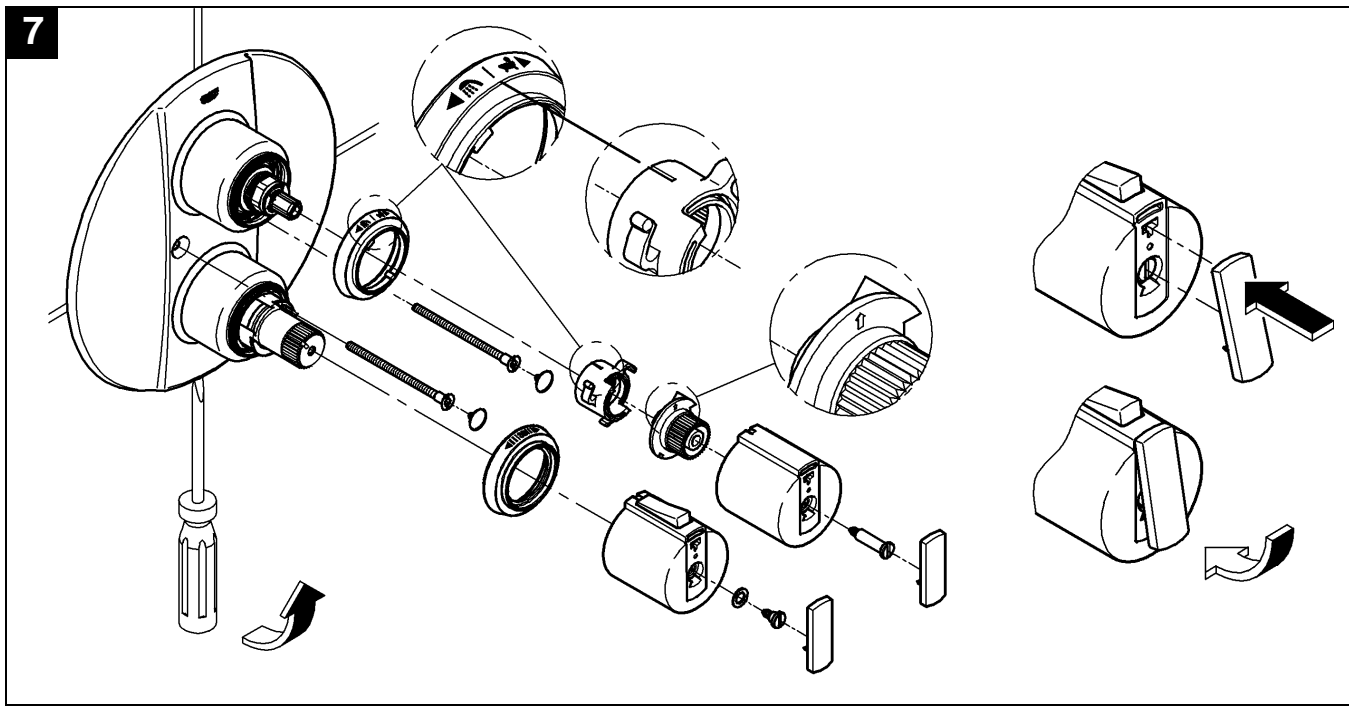
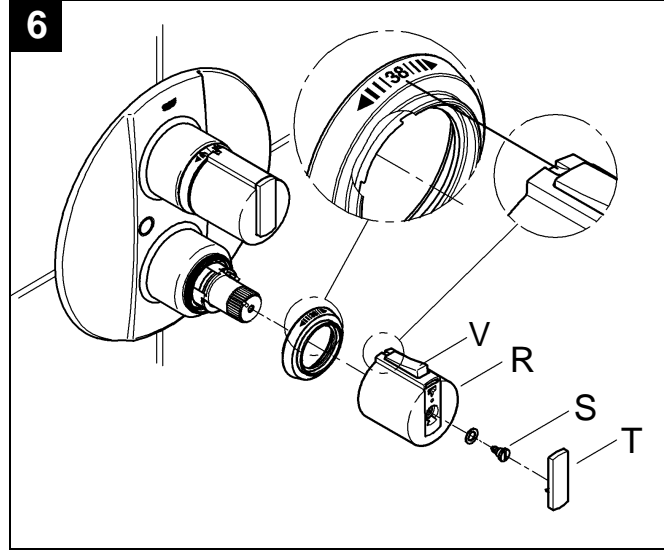
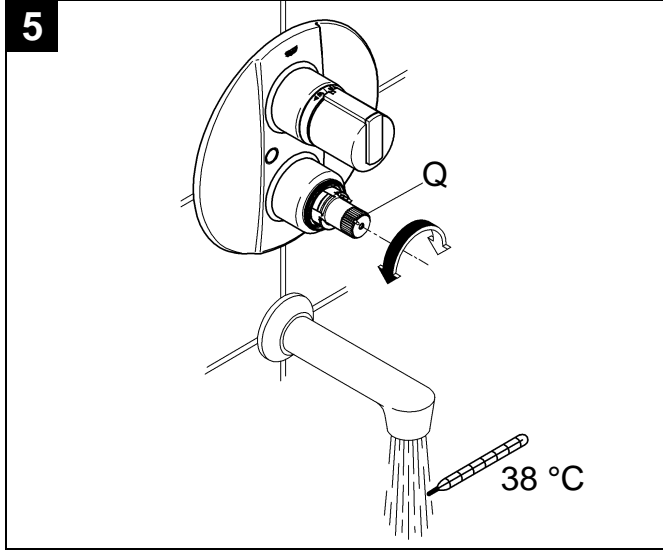
Reassemble in reverse order.

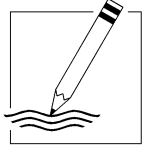
**Observe the correct mounting positions!**

**Replacement parts,** see fold-out page II (\* = special accessories).

## Care

For directions on the care of this fitting refer to the accompanying Care Instructions.





A series of 25 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.

**D**

Grohe Deutschland  
Vertriebs GmbH  
Zur Porta 9  
D-32457 Porta Westfalica  
Tel.: 0 180 2 / 66 00 00  
Fax: 0 180 2 / 66 11 11

**A**

GROHE Ges.m.b.H.  
Beichlgasse 6  
A-1100 Wien  
Tel.: 01 / 68060-0  
Fax: 01 / 689 8747

**B**

GROHE N.V. - S.A.  
Diependaalweg 4a  
B-3020 Winksele  
Tel.: 0 16 / 23 06 60  
Fax: 0 16 / 23 90 70

**BG**

Представителство  
Grohe Water Technology  
AG & Co. KG  
в България  
Ралф Шпиринг  
Клон 11, П.К. 35  
BG-8011 Бургас  
тел./факс.: 056 / 841585

**CDN**

GROHE Canada Inc.  
1226 Lakeshore Road East  
Mississauga, Ontario  
Canada, L5E 1E9  
Tel.: 905 / 271 2929  
Fax: 905 / 271 9494

**CH**

Grohe Switzerland SA  
Zweigniederlassung Wallisellen  
Hertistr. 2  
CH-8304 Wallisellen  
Tel.: 044 / 877 7300  
Fax: 044 / 877 7320

**CY**

Nicos Theodorou & Sons Ltd.  
12 Dimitsanis Str.  
P.O. Box 21387  
CY-1507 Nicosia  
Tel.: 22 / 75 76 71  
Fax: 22 / 75 90 85

**CZ SK**

Zastoupení  
Grohe Water Technology  
AG & Co. KG  
pro ČR a SR  
Veronika Menšíková  
Učňovská 100/1  
ČR-190 00 Praha 9  
Tel./Fax: 02 / 66106462  
Tel./Fax: 02 / 66106562

**DK**

GROHE A/S  
Walgerholm 11  
DK-3500 Vaerloese  
Tel.: 0045 / 44 65 68 00  
Fax: 0045 / 44 65 02 52

**E**

GROHE España S.A.  
C/ Botanica, 78 - 88  
Gran Via L'H - Distr. Econòmic  
E-08908 L'Hospitalet de  
Llobregat (Barcelona)  
Tel.: 93 / 3 36 88 50  
Fax: 93 / 3 36 88 51

**EST LT LV**

ALPIGRO OÜ  
Alar Pihlak  
Jõe 5  
EST-10151 Tallinn  
Tel.: 00372 / 6261204  
Fax: 00372 / 6261204

**F**

GROHE S.à.r.l.  
11, Rue des Peupliers  
F-92130 Issy-les-  
Moulineaux  
Tel.: 01 / 46 62 50 00  
Fax: 01 / 46 62 61 10

**FIN**

Oy Teknocalor Ab  
Sinikellonkuja 4  
FIN-01300 Vantaa  
Tel.: 00358 / (0)9-825 4600  
Fax: 00358 / (0)9-826 151

**GB**

GROHE Limited  
1, River Road  
GB-Barking,  
Essex, IG11 OHD  
Tel.: 0208 / 5 94 72 92  
Fax: 0208 / 5 94 88 98

**GR**

Nikos Sapountzis S.A.  
86, Kapodistriou & Roumelis Str.  
GR-142 35 N. Ionia - Athens  
Tel.: 010 / 2 71 29 08  
Fax: 010 / 2 71 56 08

**H**

GROHE Hungary Kft.  
Kereskedelmi Képviselet  
H-2040 Budaörs, Liget u. 1.  
Tel.: 23 / 422-468  
Fax: 23 / 422-469

**HR**

Giersch GmbH  
Damir Pavelić  
Maksimirska ul. 98/V  
HR-10000 Zagreb  
Tel.: 01 / 2331 442  
Fax: 01 / 2331 966

**I**

GROHE S.p.A.  
Via Castellazzo Nr. 9/B  
I-20040 Cambiago (Milano)  
Tel.: 02 / 959401  
Fax: 02 / 95940263

**IS**

BYKO hf.  
Skemmuvegi 2  
IS-200 Kópavogur  
Tel.: 00354 / 515 4000  
Fax: 00354 / 515 4099

**J**

Grohe Japan Ltd.  
TRC Building, 3F  
1-1 Heiwajima 6-chome,  
Ota-ku  
Tokyo 143-0006  
Tel.: 03 / 32 98-97 30  
Fax: 03 / 37 67 38 11

**N**

GROHE A/S  
Karihaugveien 89  
N-1086 Oslo  
Tel.: 0047 / 22 90 61 10  
Fax: 0047 / 22 90 61 20

**NL**

GROHE Nederland B.V.  
Metaalstraat 2  
NL-2718SW Zoetermeer  
Tel.: 0793 / 68 01 33  
Fax: 0793 / 61 51 29

**P**

GROHE Portugal  
Componentes Sanitários, Lda.  
Rua Arq. Cassiano Barbosa, 539  
1.º Frente Esquerdo  
P-4100-009 Porto  
Tel.: 00351 / 225 432 980  
Fax: 00351 / 225 432 999

**PL**

GROHE Polska Sp. Z.O.O.  
ul. Migdalowa 4  
PL - 02-796 Warszawa  
Tel.: 022 / 645 12 55 - 57  
Fax: 022 / 645 12 58

**RUS**

Представительство  
Grohe Water Technology  
AG & Co. KG  
в России  
ул. Щипок, 11/28, стр. 1  
113054 Москва  
тел.: 095 / 9374901  
факс: 095 / 9374902

**RO**

EU RO - International S.R.L.  
H.-G. Zuhr  
B-dul Dimitrie Pompei, nr. 8,  
Sector 2  
RO-72326 Bukarest  
Tel.: +40 (0) 21 212 74 03  
Fax: +40 (0) 21 212 67 10

**S**

GROHE A/S  
Box 2063  
SE-194 02 Upplands Väsby  
Tel.: 0046 / (0)771-14 13 14  
Fax: 0046 / (0)771-14 13 15

**SLO**

GROSAN inženiring d.o.o.  
Slandrova 4  
SLO-1000 Ljubljana  
Tel.: +386 (0) 1 563 3060  
Fax: +386 (0) 1 563 3061

**TR**

GROME İc Ve Dis Ticaret Ltd. Sti.  
Ugras Parlar Is Merkezi  
Bagdat Cad. No. 303  
B Blok D: 12 - 15  
TR-81540 Cevizli - Kartal  
Istanbul  
Tel.: 0216 / 4 41 23 70  
Fax: 0216 / 3 70 61 74

**UA**

Представитель  
Friedrich Grohe  
AG & Co. KG  
в УКРАЇНЕ  
Н.И. Топольская  
03151 Киев  
тел.: +38 (0) 44 2 75 17 34  
факс: +38 (0) 44 2 49 94 58

**USA**

GROHE America Inc.  
241 Covington Drive  
Bloomingdale  
Illinois, 60108  
Tel.: 630 / 582 7711  
Fax: 630 / 582 7722

**Near and Middle East  
Area Sales Office:**  
GROME Marketing  
(Cyprus) Ltd.

11, Lemesou Avenue  
Galatariotis Building  
CY-2112 Aglanjia  
P.O. Box 27048  
CY-1641 Nicosia  
Tel.: +357 / 22 / 46 52 00  
Fax: +357 / 22 / 37 91 88

**Far East Area Sales Office:**  
GROHE Pacific Pte. Ltd.  
260 Orchard Road  
# 08-03/04 The Heeren  
Singapore 238855  
Tel.: 00 65 6 / 7 38 55 85  
Fax: 00 65 6 / 7 38 08 55

**Grohe Water Technology AG & Co. KG**  
Postfach 13 61  
58653 Hemer  
Tel: 0 23 72 / 93-0, Fax: 0 23 72 / 93 12 22

**GROHE®**

